

Protokol
z 21. zasadania
Slovensko-bavorskej komisie v Bad Endorfe
v dňoch 10. - 11. októbra 2017

V dňoch 10. - 11. októbra 2017 sa v Bad Endorfe konalo 21. zasadanie Slovensko-bavorskej komisie. Bavorskú delegáciu viedla pani Dr. Franziska Armbruster, vládna riaditeľka Bavorskej štátnej kancelárie. Slovenskú delegáciu viedla pani Ing. Ingrid Brocková, generálna riaditeľka Sekcie hospodárskej spolupráce Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky. Ako čestný hosť sa na zasadnutí zúčastnil pán Ján Voderadský, generálny konzul Slovenskej republiky v Mníchove. Zloženie oboch delegácií je uvedené v priloženom zozname účastníkov (prílohy 1 a 2).

Vedúca bavorskej delegácie, pani Dr. Franziska Armbruster, privítala slovenskú delegáciu a prejavila radosť, že sa na 21. zasadnutí stálej slovensko-bavorskej komisie v Bad Endorfe stretáva toľko zástupcov viacerých ministerstiev. Stála komisia žije zo širokého spektra tém a množstva spoločných projektov, zdôraznila pani Dr. Armbruster. Ocenila úspechy, ktoré komisia dosiahla od roku 1991 a uviedla, že je dôležité na tento vývoj nadviazať, aby si spolupráca medzi Bavorskom a Slovenskom zachovala dosiahnutú úroveň aj do budúcnosti.

Vedúca slovenskej delegácie, pani Ing. Ingrid Brocková, poďakovala hostiteľke a prejavila vo svojom úvodnom príhovore spokojnosť, že vzťahy medzi Slovenskou republikou a Slobodným štátom Bavorsko dlhodobo vykazujú vysoký štandard. Zdôraznila, že Slovensko nemá so žiadnou inou spolkovou krajinou tak dlhú a intenzívnu spoluprácu. Súčasne poukázala na to, že slovenské rezorty v súčasnosti už nevystupujú primárne ako príjemcovia pomoci a že veľa spoločných aktivít má partnerský charakter. Slovensko-bavorská komisia podľa nej predstavuje vhodnú formu spolupráce medzi Slovenskom a Nemeckom, ktorá odráža osobitosti federatívneho usporiadania Nemecka a dopĺňa široké spektrum bilaterálnych slovensko-nemeckých aktivít. V tejto súvislosti upozornila na prehlásenie o prehlbenom štruktúrovanom dialógu medzi Slovenskou republikou a Nemeckom, ktoré ministri zahraničných vecí oboch krajín podpísali začiatkom augusta 2017 vo Wolfsburgu a ktoré je začiatkom tohto dialógu na politickej a odbornej úrovni medzi oboma krajinami. Na základe tohto dokumentu má byť začiatkom roka 2018 podpísaný spoločný akčný plán, ktorý by mal obsahovať konkrétne formy a projekty spolupráce v duchu priorít, sformulovaných oboma vládami. Pani Ing. Brocková ocenila projekty, ktoré boli doteraz realizované v rámci Slovensko-bavorskej komisie a vyjadrila želanie, aby spoločné aktivity v budúcnosti naďalej reflektovali najmä

aktuálne potreby oboch krajín. V tejto súvislosti poďakovala za zahrnutie témy Priemysel 4.0 už do agendy tohto zasadnutia komisie.

Po úvodnom pléne zástupcovia odborných rezortov začali bilaterálne rozhovory, počas ktorých prerokovali výsledky spolupráce za uplynulé obdobie ako aj budúce témy a úlohy. Počas druhého dňa zasadnutia predniesol pán Alexander Lau z Priemyselnej a obchodnej komory pre Mníchov a Horné Bavorsko prednášku na tému „Priemysel 4.0“.

Účastníci zasadnutia okrem iného dohodli nasledovné projekty:

1. Ďalšie smerovanie Slovensko-bavorskej komisie:

- Obidve spolupredsedníčky sa zhodli, že sa doterajšia podoba Slovensko-bavorskej vládnej komisie osvedčila a zasadili sa za pokračovanie pravidelných stretnutí s prizvaním všetkých zainteresovaných ministerstiev. Slovenská strana sa bude snažiť získať pre spoluprácu v Slovensko-bavorskej komisii aj zatiaľ nezúčastnené ministerstvá, konkrétne ministerstvá pôdohospodárstva a spravodlivosti.
- Obe strany sa zhodli, že sa komisia bude v rámci budúcich zasadnutí zaoberať vždy aj ústrednou rámcovou témou (napr. Smart City, digitalizácia, Priemysel 4.0, eGovernment, duálne vzdelávanie, Cyber Security). Okrem toho sa majú zasadania otvoriť aj pre účastníkov z iných verejných inštitúcií, napr. z akadémie vied či štátnych výskumných ústavov a odborných agentúr.
- Obe strany sa zasadia o to, aby sa výsledky komisie stali súčasťou prehĺbeného štruktúrovaného politického dialógu medzi Slovenskou republikou a Nemeckou spolkovou republikou.

2. V oblasti verejnej správy

- Dlhoročný spoločný slovensko-bavorský seminár pre starostov obcí a primátorov miest, ktorý sa v roku 2015 rozšíril a prehĺbil na recipročnú formu spolupráce, sa osvedčil ako veľmi prínosný a zaujímavý pre obe strany. Navrhuje sa v tejto forme naďalej pokračovať aj s cieľom podporiť komunálne partnerstvá. Najbližší seminár pre starostov v Bavorsku sa uskutoční v roku 2018.
- Ďalej sa navrhuje iniciovať výmenu skúseností medzi štátnymi zamestnancami ministerstiev vnútra Slovenskej republiky a Slobodného štátu Bavorska v oblasti

verejnej správy.

3. V oblasti policajnej spolupráce

V rámci pokračovania spolupráce medzi políciou Slovenskej republiky a bavorskou políciou sa súčasťou programu odteraz stáva:

kooperácia v oblasti

- pátrania po osobách,
- taktického manažmentu zásahov pre policajných úradníkov v prípade nebezpečných zásahov,
- riadenia policajných zásahov.

4. V oblasti zdravotníctva

- Pokračovať vo vzájomnej spolupráci a výmene informácií v oblasti transplantácie orgánov prostredníctvom expertov zo Slovenskej zdravotníckej univerzity a bavorských transplantačných centier s podporou oboch ministerstiev.
- Zintenzívnenie spolupráce medzi oboma stranami v oblasti hygieny potravín, podpory zdravia a prevencie ochorení.
- Nadviazať spoluprácu v oblasti krízovej pripravenosti zdravotníctva pri riešení situácií s hrozbou prenosu vysoko nebezpečných nákaz na mieste vstupu do krajiny na príklade Task Force Infektiologie na mníchovskom letisku
- Nadviazanie kontaktov medzi Úradom verejného zdravotníctva Slovenskej republiky a príslušným úradom v Bavorsku s podporou bavorského ministerstva zdravotníctva pre spoluprácu v oblasti vplyvu klimatických zmien na zdravie obyvateľstva.

5. V oblasti vzdelávania

- Podpora nemeckého jazyka na slovenských školách prostredníctvom hospitačných štipendií a ponúk ďalšieho vzdelávania na Akadémii ďalšieho vzdelávania učiteľov a rozvoja personálu v Dillingene pre slovenských učiteľov nemčiny.
- Podpora slovenského jazyka v Bavorsku prostredníctvom štipendijných miest na letný kurz slovenského jazyka a kultúry – Studia Academica Slovaca Univerzity Komenského v Bratislave – pre študentov z Bavorska.

- Podpora spolupráce v oblasti vysokých škôl a výskumu, ako aj podpora vzájomnej mobility.

6. V oblasti kultúry

- Pokračovanie spolupráce v rámci kultúry v oblasti knihovníctva, literatúry, výtvarného umenia, múzeí, pamiatkarstva, manažmentu kultúry, hudby a divadla a v novej oblasti digitálnych zbierok.
- Pokračovanie spolupráce v oblasti foriem a úprav ochrany pamiatok, archeologických nálezov a nálezísk.

7. V oblasti životného prostredia

- Cieľom je výmena skúseností v rámci Natura 2000, Smernice o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín a Smernice o ochrane voľne žijúcich vtákov, ale aj v oblasti národných parkov, invazívnych druhov a manažmentu lykožrúta. Osobitne v oblasti národných parkov sú predmetom záujmu aspekty ako výskum, monitorovacie systémy, finančné nástroje a manažment konfliktov na lokálnej úrovni.
- Alpská sústava chránených území (ALPARC) v ostatných rokoch zorganizovala spolu s Karpatskou sústavou chránených území (CNPA) niekoľko workshopov a spolupracovala na projektoch v Karpatoch (na Slovensku) s ťažiskovými témami „platforma Ökologischer Verbund / biodiverzita“. Obe strany vítajú pokračovanie odborného dialógu medzi ALPARC a CNPA.

8. V oblasti hospodárskej spolupráce

- Výmena informácií a skúseností, týkajúcich sa digitalizácie, najmä Priemyslu 4.0, mobility, Smart Cities a energií.
- Pokračovanie dialógu medzi hospodárskymi komorami a spolupráce medzi podnikmi, predovšetkým o tematike cezhraničného poskytovania služieb, vstupu na trh, povinného členstva, kvalifikácie majstrov, duálneho vzdelávania a ďalšieho vzdelávania.

Pracovný program na obdobie rokov 2017/2018, ktorého splnenie je v kompetencii príslušných ministerstiev, bude pripravený následne po zasadnutí.

Ďalšie zasadanie Slovensko–bavorskej komisie sa uskutoční v 4. štvrtroku 2019 na Slovensku. Presný termín včas dohodnú vedúci oboch delegácií.

V Bad Endorfe 11. októbra 2017

Ing. Ingrid Brocková, CSc.

Vedúca slovenskej delegácie

Dr. Franziska Armbruster

Vedúca bavorskej delegácie